

FOR YEARS TO COME
freggia

КУХОННЫЕ ВЫТЯЖКИ
КУХОННІ ВИТЯЖКИ
OKAPY KUCHENNE

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВЛЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ
Й ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

INSTRUKCJA OBSŁUGI,
MONTAŻU I KONSERWACJI

CHS3T6X

ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА



Высокая производительность – 850 м³



Сенсорное управление



Светодиодные лампы



Таймер



Функция «Чистый воздух»



Индикация загрязнения фильтров

Благодарим Вас за приобретение вытяжки компании Freggia. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя, так как в нем содержатся инструкции по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию вытяжки.

Сохраните его для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ!

Важная информация по безопасности.



ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

дополнительная информация по эксплуатации устройства.



СОВЕТ:

советы и рекомендации по эксплуатации устройства.

СОДЕРЖАНИЕ

ОСНОВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА.....	2
СОДЕРЖАНИЕ.....	3
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ.....	5
ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ.....	5
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ.....	5
МОНТАЖ ПЛАСТИКОВОГО РАСПОРНОГО ЭЛЕМЕНТА.....	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ.....	5
МОНТАЖ ВЫТЯЖКИ В НАВЕСНОМ КУХОННОМ ШКАФУ.....	5
ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ОТВОДОМ ВОЗДУХА.....	6
ПОДКЛЮЧЕНИЕ В РЕЖИМЕ РЕЦИРКУЛЯЦИИ.....	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	6
ЗАМЕНА ГАЛОГЕННЫХ ЛАМП.....	7
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	7
ИНДИКАЦИЯ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ФИЛЬТРОВ.....	7

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Внимательно прочитайте данную инструкцию, поскольку она содержит важные сведения относительно безопасности установки, эксплуатации и технического обслуживания изделия. Сохраните инструкцию, она может пригодиться Вам в будущем.

Данное устройство разработано для следующих вариантов использования:

- вытяжное устройство (отвод воздуха из помещения),
- фильтрующее устройство (рециркуляция воздуха внутри помещения).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

! **Внимание:** кухонная вытяжка во время работы удаляет из помещения воздух, необходимый для процесса горения. Поэтому в случае одновременного использования кухонной вытяжки и горелки или очага, которые нуждаются в доступе воздуха и используют альтернативные виды энергии (газ, керосин, твердое топливо и т. п.), необходимо обеспечить достаточную вентиляцию помещения. Отрицательное давление в помещении не должно превышать 4 Па (4×10^{-5} бар). Для наружных выводов необходимо соблюдать правила, действующие в Вашей стране.

• ПЕРЕД ЧЕМ ПОДКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ:

- Убедитесь, что параметры электросети совместимы с техническими характеристиками изделия.
- Если провод электропитания поврежден, замените его или весь специальный блок у производителя либо в авторизованном сервисном центре.
- Это устройство должно быть подключено к электросети с помощью вилки, рассчитанной на силу тока в 3 А, или с помощью проводного соединения, рассчитанного на силу тока в 3 А.

! **Внимание!**

- **Не пытайтесь проверить фильтры на работающей вытяжке.**
- **Не дотрагивайтесь до лампочек и прилегающих к ним поверхностей во время и после длительной эксплуатации осветительного устройства.**
- **Под вытяжкой запрещается готовить пищу, используя некоторые способы приготовления с применением открытого огня (например, фламбе).**
- **Избегайте открытого пламени, оно вредно для фильтров и создает опасность возникновения пожара.**
- **Следите за пищей во время жарения, так как перегретое масло может воспламениться.**
- **Изделие не рассчитано на эксплуатацию детьми или недееспособными лицами без присмотра.**
- **Не разрешайте детям играть с изделием.**
- **Если кухонная вытяжка используется одновременно с другими устройствами, в которых применяются газ или другие виды топлива, в помещении должна быть обеспечена надлежащая вентиляция.**
- **В случае выполнения операций по чистке изделия без соблюдения инструкций существует опасность возгорания.**

Данное изделие имеет маркировку соответствия следующим нормативам: Европейская Директива 2002/96/EC и Утилизация электрических и электронных изделий (WEEE). Проверьте, чтобы по окончании срока службы данное изделие было сдано в утиль. Этим Вы сможете сохранить окружающую среду.

Символ утилизации на изделии или в прилагаемой к нему документации означает, что данное изделие не должно рассматриваться как бытовые отходы, а должно быть сдано в специальный центр утилизации, занимающийся переработкой электрических и электронных устройств. Изделие должно быть сдано в утиль в соответствии с местными нормативами по утилизации отходов. За дополнительными сведениями относительно обработки, утилизации и уничтожения данного изделия обращайтесь в местное отделение сбора домашних бытовых приборов или в магазин, в котором было куплено изделие.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Минимальное расстояние между основной нагревающейся плоскостью и нижней частью кухонной вытяжки должна быть не менее 65 см. Если применяется соединительная труба из двух и более частей, то верхняя часть должна располагаться снаружи нижней части.

Не соединяйте вывод из вытяжки с каналом циркуляции горячего воздуха или с каналом, который используется для отвода дыма от устройств, работающих от альтернативных видов энергии (газ, керосин, твердое топливо и т. п.).

Перед тем как приступить к сборке устройства, для облегчения его монтажа отсоедините фильтр/жироулавливающий фильтр (рис. 5).

В случае если устройство будет использоваться в режиме отвода воздуха, рекомендуется обеспечить помещение выводным отверстием.

Рекомендуется использовать трубу дымохода диаметром 150 мм. Использование суженной трубы может уменьшить КПД вытяжки и увеличить уровень шума.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ



Внимание!

Монтаж и подключение к электросети должны производиться квалифицированным персоналом.



Внимание!

Перед началом монтажа наденьте специальные защитные перчатки.

Устройство имеет класс заземления II, поэтому не нужно подключать дополнительный провод для заземления.

Подсоединение к электрической сети выполняется следующим образом:

- коричневый провод – **L** (фазовый)
- синий провод – **N** (нейтральный)

Если на кабеле нет вилки, установите вилку, рассчитанную на работу с нагрузкой, указанной в таблице характеристик. Если вытяжка оснащена вилкой, она устанавливается таким образом, чтобы вилка была доступна.

В случае прямого подсоединения к электросети между устройством и сетью нужно поместить многополюсный выключатель с зазором контактов минимум 3 мм, который рассчитан на нужную нагрузку и отвечает действующим нормам.

МОНТАЖ ПЛАСТИКОВОГО РАСПОРНОГО ЭЛЕМЕНТА

Данное изделие может быть укомплектовано пластиковым распорным элементом **O**, который должен быть установлен перед монтажом кухонной вытяжки (рис. 2b).

Прикрепите распорный элемент к вытяжке при помощи шурупов **P** (рис. 2a).

Для правильного выполнения монтажа выровняйте переднюю панель вытяжки параллельно кухонному навесному шкафу и определите, какой отступ необходим от вытяжки до стены. После определения расстояния отрежьте лишний кусок пластика.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Для правильной установки вытяжки должно быть выполнено следующее:

- Прикрепите кухонную вытяжку к нижней части навесного кухонного шкафа.
- Выберите, в каком режиме будет работать изделие: в режиме отвода воздуха или в режиме рециркуляции.

МОНТАЖ ВЫТЯЖКИ В НАВЕСНОМ КУХОННОМ ШКАФУ

Если ваше изделие укомплектовано соединительным фланцем, выполните монтаж согласно рисунка 1A.

Прикрепите соединительный фланец **B** к верхней части узла вытяжки при помощи двух шурупов **E** (рис. 1A).

Прикрепите вытяжку к нижней части навесного кухонного шкафа. Устройство встраивается либо в панель, либо в любой другой суппорт.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Для крепления используйте четыре винта (**A**) в зависимости от вида мебели, просверливая отверстия согласно схеме (рис. 1а). Для правильной установки выровняйте лицевую панель вытяжки с дверцей навесного шкафа, отрегулируйте L-образную распорку **P** с помощью винтов (рис. 2), затем придвиньте тыльную часть устройства вплотную к панели.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ОТВОДОМ ВОЗДУХА

При таком способе монтажа кухонная вытяжка осуществляет отвод воздуха через наружную стену здания или через существующую вентиляционную шахту. С этой целью необходимо приобрести раздвижную невозгораемую дымоходную трубу, которая соответствует действующим нормативам, и соединить ее с фланцем **B** (рис. 3).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ В РЕЖИМЕ РЕЦИРКУЛЯЦИИ

Для того чтобы вытяжка работала в режиме рециркуляции, Вам необходимо приобрести фильтры с активированным углем.

Для того чтобы установить угольные фильтры, выполните следующие действия:

- снимите жирославливающие фильтры **G** (рис. 5);
- наденьте угольные фильтры на двигатель вытяжки и поверните их на 90° вплоть до щелчка (рис. 6);
- установите на место жирославливающие фильтры.

В режиме рециркуляции очищенный воздух возвращается в помещение по соединительному воздуховоду, проходящему через кухонный шкаф, в который установлена вытяжка, и соединенному с кольцом **B** (рис. 4).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуется включать кухонную вытяжку перед началом приготовления какого-либо блюда. По завершении приготовления рекомендуется оставить вытяжку включенной в течение 15 минут для полного удаления испарений и дыма.

Исправная работа вытяжки зависит от правильного и регулярного технического обслуживания, в особенности от ухода за фильтрами-жирословителями и за угольными фильтрами.

Фильтры-жирословители задерживают жирные частицы из воздуха, поэтому скорость их засорения зависит от регулярности использования вытяжки.

Алюминиевые жирославливающие фильтры необходимо мыть не реже одного раза в 2 месяца во избежание возгорания следующим образом:

- снимите фильтр с решетки и промойте его в растворе с нейтральным моющим средством до размягчения жирного налета;
- промойте фильтр обильным количеством теплой воды и просушите.

Алюминиевые жирославливающие фильтры также можно мыть в посудомоечной машине. После нескольких моек цвет алюминиевых фильтров может измениться. Это не влияет на качество работы фильтров и не является основанием для их замены.

В случае несоблюдения инструкций по замене и чистке фильтров может возникнуть опасность возгорания фильтров-жирословителей.

Угольные фильтры служат для очистки воздуха, который затем возвращается в помещение. Угольные фильтры не моются и не восстанавливаются, а заменяются не реже, чем раз в 4 месяца эксплуатации вытяжки. Срок службы активированного угля зависит от продолжительности эксплуатации вытяжки, площади кухни и регулярности чистки фильтров-жирословителей.

Жирославливающие фильтры необходимо тщательно высушить перед установкой в вытяжку.

Регулярно протирайте вытяжку снаружи и внутри при помощи влажной салфетки, смоченной в нейтральном неабразивном моющем средстве.

Лампы вытяжки служат для освещения варочной панели во время приготовления пищи и не рассчитаны на длительную работу для обычного освещения помещения. Продолжительное использование ламп вытяжки значительно сокращает срок их службы.

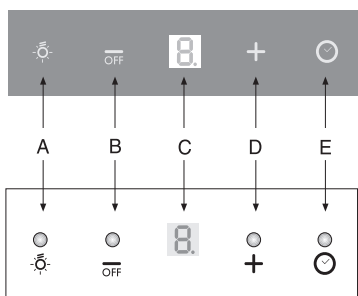
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЗАМЕНА ГАЛОГЕННЫХ ЛАМП

Для замены галогенных ламп **В** снимите стеклянную крышку **С**, поддев ее отверткой в специальных пазах. Замените нерабочие лампы лампами такого же типа (рис. 7).

! **Внимание!**
Не прикасайтесь к лампам голыми руками.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Клавиша А – включает/выключает подсветку.

Клавиша В – включает/выключает вытяжку. Вытяжка включается на 1-й скорости. Если вытяжка включена, нажмите кнопку на 2 секунды, чтобы выключить ее. Если вытяжка работает на 1-й скорости, не нужно держать кнопку нажатой для ее выключения. Уменьшает скорость работы мотора.

Дисплей С – показывает текущую скорость мотора и сигнализирует о работе таймера.

Клавиша D – включает вытяжку, увеличивает скорость мотора. Нажатие клавиши 3-й скорости вызывает активацию функции **ИНТЕНСИВНЫЙ РЕЖИМ** на 10 мин., по истечении которых восстанавливается скорость работы, которая была активна в момент включения

данной функции. Во время действия интенсивного режима мигает индикатор.

Клавиша Е – активирует функцию **ТАЙМЕР** на 15 минут, по истечении которых вытяжка отключается. Таймер отключается повторным нажатием кнопки **Е**. Когда функция «Таймер» включена, на дисплее будет мигать точка (десятичное значение). Если задействован интенсивный режим, включить функцию «Таймер» нельзя.

При нажатии кнопки **Е** в течение 2 секунд при выключенной вытяжке включается функция **ЧИСТЫЙ ВОЗДУХ**. Эта функция включает двигатель на 1-й скорости на 10 минут каждый час. В процессе работы на дисплее отображается символ вращающегося вентилятора. По истечении этого времени двигатель выключается, и на дисплее появляется буква **С** до следующего запуска двигателя на 10 минут по прошествии 50 минут.

ИНДИКАЦИЯ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ФИЛЬТРОВ

Данная модель обладает функцией автоматического определения уровня загрязнения жировых и угольных фильтров.

- Когда на дисплее **С** мигает символ **F** попеременно с выбранной скоростью работы вытяжки (например, **1** и **F**), необходимо вымыть металлические жировые фильтры.
- Когда на дисплее **С** мигает символ **A** попеременно с выбранной скоростью работы вытяжки (например, **1** и **A**), необходимо заменить угольный фильтр.

После установки чистого фильтра необходимо обнулить электронную память, нажав кнопку **A** примерно на 5 сек. вплоть до прекращения мигания.

! **Внимание!**
Если выдвижная каретка закрывается при заданной скорости **2**, после ее открытия вытяжка включается на той же скорости, на которой она была выключена.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ НЕСОБЛЮЖДЕНИЕМ ВЫШЕПРИВЕДЕННЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В ДИЗАЙН И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЫТЯЖЕК БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

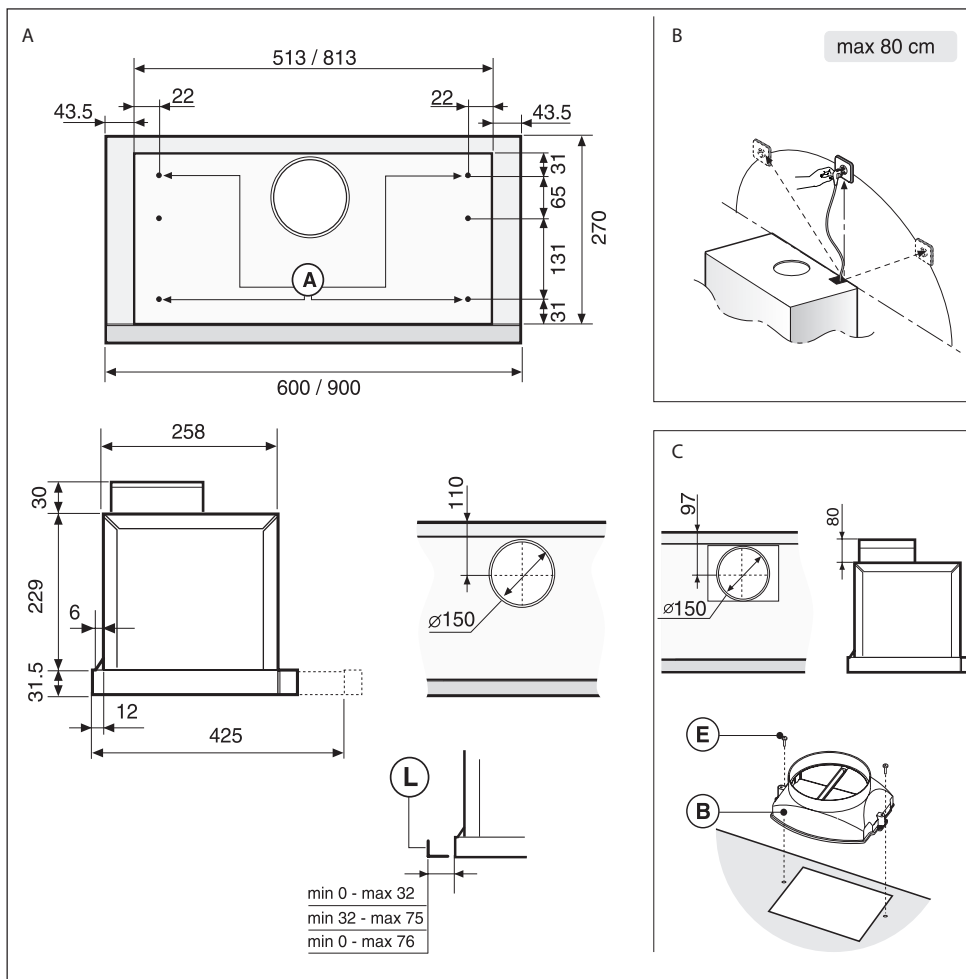


Рис. 1

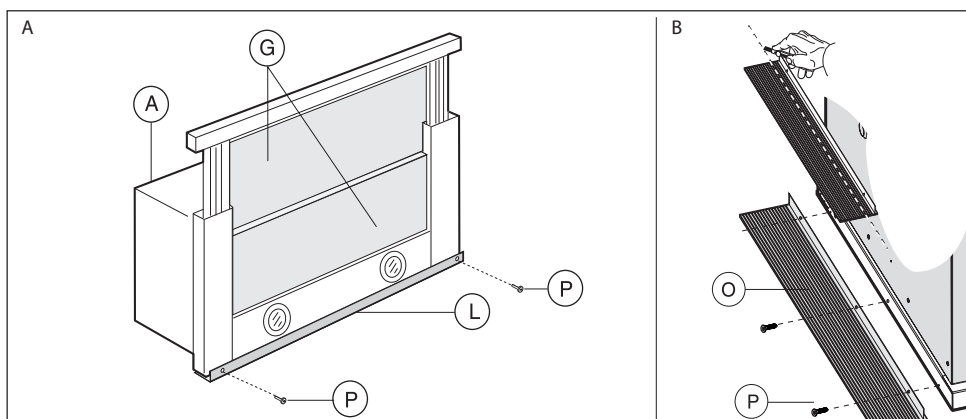


Рис. 2

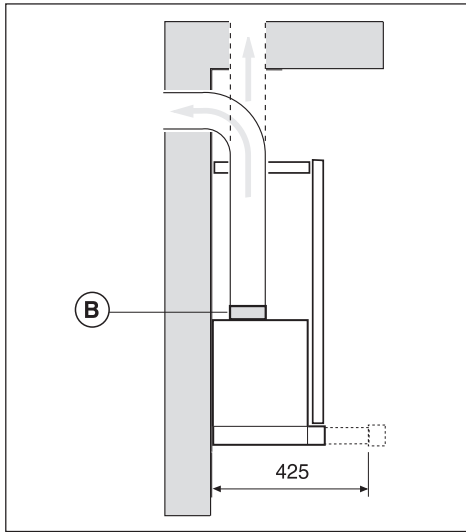


Рис. 3

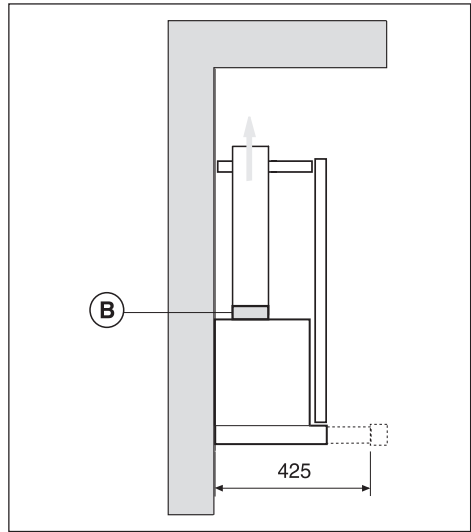


Рис. 4

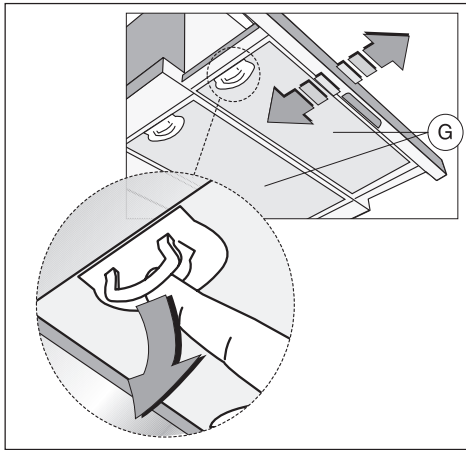


Рис. 5

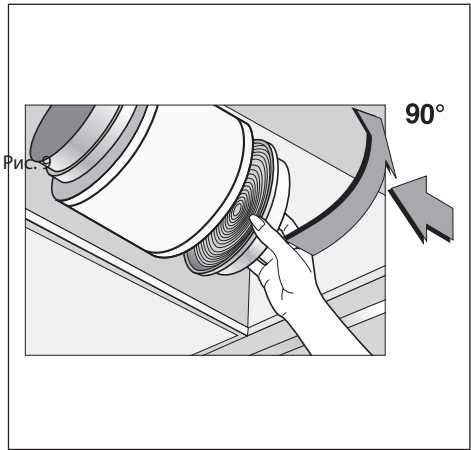


Рис. 6

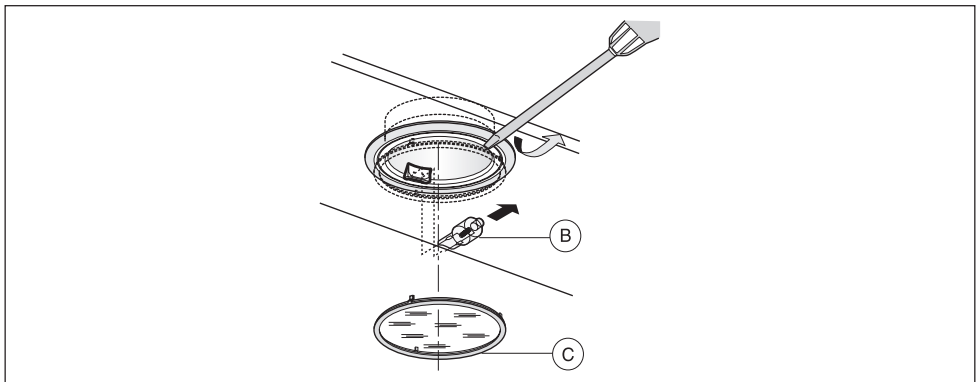









Рис. 7

ГОЛОВНІ ПЕРЕВАГИ

-  Висока продуктивність – 850 м³
-  Сенсорне керування
-  Світлодіодні лампи
-  Таймер
-  Функція «Чисте повітря»
-  Індикація забруднення фільтрів

Дякуємо Вам за те, що Ви придбали кухонну витяжку Freggia. Будь ласка, уважно прочитайте керівництво з експлуатації, бо в ньому містяться інструкції з безпечної установки, експлуатації та обслуговування кухонної витяжки. Зберігайте його для подальшого використання.

 **УВАГА!**
Важлива інформація щодо безпеки.

 **КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ:**
додаткова інформація з експлуатації пристрою.

 **ПОРАДА:**
поради та рекомендації з експлуатації пристрою.

ЗМІСТ

UA

ГОЛОВНІ ПЕРЕВАГИ.....	10
ЗМІСТ.....	11
ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ.....	12
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	12
УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ.....	13
ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	13
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ.....	13
МОНТАЖ ПЛАСТИКОВОГО РОЗПІРНОГО ЕЛЕМЕНТА.....	13
ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ.....	13
ПІДКЛЮЧЕННЯ ІЗ ВІДВЕДЕННЯМ ПОВІТРЯ.....	14
ПІДКЛЮЧЕННЯ В РЕЖИМІ РЕЦИРКУЛЯЦІЇ.....	14
ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	14
ЗАМІНА ГАЛОГЕННИХ ЛАМП.....	15
ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	15
ІНДИКАЦІЯ ЗАБРУДНЕННЯ ФІЛЬТРІВ.....	15

ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Уважно прочитайте цю інструкцію, оскільки вона містить важливі відомості щодо безпеки монтажу, експлуатації та технічного обслуговування виробу. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Цей пристрій розроблено для таких варіантів використання:

- витяжний пристрій (відведення повітря з приміщення) – мал. 3а,
- фільтрувальний пристрій (рециркуляція повітря всередині приміщення) – мал. 3б.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



Увага!

Кухонна витяжка під час роботи видаляє з приміщення повітря, необхідне для процесу горіння. Тому в разі одночасного використання кухонної витяжки та пальника або печі, які потребують доступу повітря і використовують альтернативні види енергії (газ, гас, тверде паливо тощо), необхідно забезпечити достатню вентиляцію приміщення. Тиск у приміщенні не має перевищувати 4Па (4x10⁻⁵ бар). Для зовнішніх виходів необхідно дотримуватися правил, чинних у Вашій країні.

• ПЕРЕД ТИМ ЯК ПІДКЛЮЧИТИ ПРИСТРІЙ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ:

- Переконайтеся, що параметри електромережі сумісні з технічними характеристиками виробу.
- Якщо кабель електроживлення пошкоджений, замініть його або весь спеціальний блок у виробника чи в авторизованому сервісному центрі.
- Цей пристрій має бути підключений до електромережі за допомогою виделки, розрахованої на силу струму в 3 А, або за допомогою дротового з'єднання, розрахованого на силу струму в 3 А.



Увага!

- **Не намагайтеся перевірити фільтри на витяжці, яка працює.**
- **Не торкайтеся лампочок і прилеглих до них поверхонь під час і після довгої експлуатації освітлювального пристрою.**
- Під витяжкою забороняється готувати їжу за допомогою деяких способів приготування з використанням відкритого вогню (наприклад, фламбе).
- Уникайте відкритого вогню, він шкідливий для фільтрів і створює небезпеку виникнення пожежі.
- Тримайте під постійним контролем їжу під час смаження, бо перегріта олія може спалахнути.
- Виріб не розрахований на експлуатацію дітьми або недієздатними особами без нагляду.
- Не дозволяйте дітям бавитись із виробом.
- Якщо кухонна витяжка працює одночасно з іншими пристроями, в котрих використовується газ або інші види палива, в приміщенні має бути забезпечено належну вентиляцію.
- У разі виконання операцій з чистки виробу без дотримання інструкцій існує небезпека загоряння.

Цей пристрій має маркування відповідності таким нормативам: Європейська Директива 2002/96/ЕС і Утилізація електричних і електронних виробів (WEEE). Перевірте, щоб після закінчення строку служби цей пристрій був зданий в утиль. Цим Ви допоможете зберегти довкілля.

Символ утилізації на виробі або в документації, доданий до нього, означає, що цей виріб не повинен розглядатись як побутові відходи, а має бути зданий до спеціалізованого центру утилізації, який займається знищенням електричних і електронних приладів. Виріб має бути зданий в утиль відповідно до місцевих нормативів з утилізації відходів. За додатковими відомостями щодо переробки, утилізації та знищення цього виробу звертайтеся до місцевого відділення збору домашніх побутових приладів або до магазину, в якому було куплено виріб.

УСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Мінімальна відстань між основною нагрівальною площиною і нижньою частиною кухонного димоходу має бути не меншою 65 см. Якщо використовується з'єднувальна труба з двох і більше частин, то верхня частина має бути розташована ззовні нижньої частини.

Не з'єднуйте відвід з витяжки із каналом циркуляції гарячого повітря або з каналом, що використовується для відведення диму від пристроїв, які працюють від альтернативних видів енергії (газ, газ, тверде паливо тощо).

Перед тим як приступити до складання пристрою, для полегшення його монтажу від'єднайте фільтр/жироуловлювальний фільтр (мал. 5).

У разі якщо пристрій використовуватиметься в режимі відведення повітря, рекомендується забезпечити приміщення вивідним отвором.

Рекомендується використовувати трубу димоходу діаметром 150 мм. Використання звуженої труби може знизити ККД витяжки і збільшити її шумовий рівень.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ



Увага!

Монтаж і підключення до електромережі повинні бути виконані кваліфікованим персоналом.



Увага!

Перед початком монтажу вдягніть спеціальні захисні рукавиці.

Пристрій має клас заземлення II, тому до заземлення не треба приєднувати додаткового дроту для заземлення.

Підключення до електромережі виконується таким чином:

- коричневий дріт – **L** (фазовий)
- синій дріт – **N** (нейтральний)

Якщо на кабелі нема вилки, встановіть вилку, розраховану на роботу з навантаженням, вказаним у таблиці характеристик. Якщо витяжка оснащена вилкою, вона встановлюється таким чином, щоб вилка була доступна.

У разі прямого підключення до електромережі треба розташувати між пристроєм і мережею багатополюсний вимикач із ззором контактів мінімум 3 мм, розрахований на потрібне навантаження і відповідний чинним нормам.

МОНТАЖ ПЛАСТИКОВОГО РОЗПІРНОГО ЕЛЕМЕНТА

Цей пристрій може бути укомплектований пластиковим розпірним елементом **O**, який має бути встановлений перед монтажем кухонної витяжки (мал. 2b).

Прикріпіть розпірний елемент до витяжки за допомогою шурупів **P** (мал. 2a).

Для правильного виконання монтажу вирівняйте передню панель витяжки паралельно кухонній навісній шафі та визначте необхідну відстань між витяжкою та стіною. Після визначення відстані відріжте зайвий кусок пластику.

ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВЛЕННЯ

Для правильного встановлення витяжки має бути виконано таке:

1. Установіть кухонну витяжку всередину навісної кухонної шафи.
2. Оберіть, у якому режимі працюватиме виріб: у режимі відведення повітря чи в режимі рециркуляції.

МОНТАЖ ВИТЯЖКИ ДО НАЧІПНОЇ КУХОННОЇ ШАФИ

Якщо Ваш виріб укомплектований з'єднувальним фланцем, виконайте монтаж згідно малюнка 1A.

Прикріпіть з'єднувальний фланець **B** до верхньої частини вузла витяжки за допомогою двох шурупів **E** (мал. 1A).

Прикріпіть витяжку до нижньої частини навісної кухонної шафи. Пристрій вбудовується або в панель, або в будь-який інший супорт.

УСТАНОВКА ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

Для кріплення використовуйте чотири гвинти (**A**) залежно від виду меблів, просвердлюючи отвори згідно зі схемою (мал. 1А). Для правильного встановлення вирівняйте лицьову панель витяжки з дверцятами начіпної шафи, відрегулюйте L-образну розпірку **P** за допомогою гвинтів (мал. 2), потім присуньте тильну частину пристрою впритул до панелі.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ІЗ ВІДВЕДЕННЯМ ПОВІТРЯ

У разі такого способу монтажу витяжка здійснює відведення повітря через зовнішню стіну будови або через наявну вентиляційну шахту. З цією метою необхідно придбати розсувну незаймисту димохідну трубу, яка відповідає чинним нормативам, і з'єднати її з фланцем **B** (мал. 3).

ПІДКЛЮЧЕННЯ В РЕЖИМІ РЕЦИРКУЛЯЦІЇ

Для того щоб витяжка працювала в режимі рециркуляції, Вам необхідно придбати фільтри з активованим вугіллям.

Для того щоб встановити вугільні фільтри, виконайте такі дії:

- зніміть жировловлювальні фільтри **G** (мал. 5);
- надягніть вугільні фільтри на двигун витяжки і поверніть їх на 90° до клацання (мал. 6);
- встановіть на місце жировловлювальні фільтри.

У режимі рециркуляції очищене повітря повертається до приміщення через з'єднувальний повітропровід, що він проходить крізь кухонну шафу, в якій встановлена витяжка, і з'єднаний з кільцем **B** (мал. 4).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується вмикати кухонну витяжку перед початком приготування будь-якої страви. Після завершення приготування рекомендується залишити витяжку включеною на 15 хвилин для повного видалення випарів і чаду.

Справна робота витяжки залежить від правильного і регулярного технічного обслуговування, зокрема – від догляду за фільтрами-жировловлювачами і за вугільними фільтрами.

Фільтри-жировловлювачі затримують жирні частки з повітря, тому швидкість їх засмічення залежить від регулярності використання витяжки.

Алюмінієві жировловлювальні фільтри необхідно мити не рідше одного разу на 2 місяці, щоб запобігти загорянню, таким чином:

- зніміть фільтр із решітки та промийте його в розчині з нейтральним мийним засобом до розм'якшення жирного нальоту;
- промийте фільтр великою кількістю теплої води та просушіть.

Алюмінієві жировловлювальні фільтри можна також мити в посудомийній машині. Після кількох мийок колір алюмінієвих фільтрів може змінитися. Це не впливає на якість роботи фільтрів і не є підставою для їх заміни.

У разі недотримання інструкцій із заміни та чистки фільтрів може виникнути небезпека загоряння фільтрів-жировловлювачів.

Вугільні фільтри служать для очищення повітря, яке потім повертається до приміщення. Вугільні фільтри не миються і не відновлюються, а замінюються не рідше, ніж раз на 4 місяці експлуатації витяжки. Строк служби активованого вугілля залежить від тривалості експлуатації витяжки, площі кухні та регулярності чистки фільтрів-жировловлювачів.

Жировловлювальні фільтри необхідно ретельно просушити перед встановленням у витяжку.

Регулярно протирайте витяжку ззовні й усередині за допомогою вологої ганчірки, змоченої в нейтральному неабразивному мийному засобі.

Лампи витяжки служать для освітлення варильної панелі під час приготування їжі і не розраховані на тривалу роботу для звичайного освітлення приміщення. Довготривале використання ламп витяжки значно скорочує строк їхньої служби.

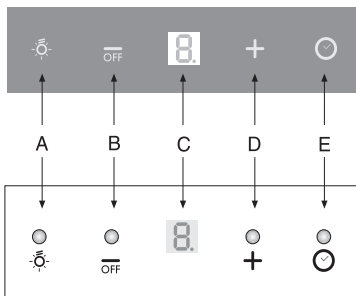
ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ЗАМІНА ГАЛОГЕННИХ ЛАМП

Для заміни галогенних ламп **В** зніміть скляну кришку **С**, підчепивши її викруткою в спеціальних пазах. Замініть неробочі лампи на лампи такого само типу (мал. 7).

Увага!
Не торкайтеся ламп голіруч.

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



Клавіша А – вмикає/вимикає підсвічування.

Клавіша В – вмикає/вимикає витяжку. Витяжка вмикається на 1-й швидкості. Якщо витяжку включено, натисніть кнопку на 2 секунди, щоб відключити її. Якщо витяжка працює на 1-й швидкості, не треба тримати кнопку натиснутою для її відключення. Зменшує швидкість роботи двигуна.

Дисплей С – показує поточну швидкість двигуна й сигналізує про роботу таймера.

Клавіша D – вмикає витяжку, збільшує швидкість двигуна. Натискання клавіші 3-ї швидкості викликає активацію функції **ІНТЕНСИВНИЙ РЕЖИМ** на 10 хвилин, після закінчення яких поновлюється швидкість роботи, активна в момент вмикання цієї функції. Під час інтен-

сивного режиму блимає індикатор.

Клавіша Е – активує функцію **ТАЙМЕР** на 15 хвилин, після закінчення яких витяжка вимикається. Таймер вимикається повторним натисканням кнопки **Е**. Коли функцію «Таймер» увімкнено, на дисплеї блиматиме крапка (десяткове значення). Якщо працює інтенсивний режим, увімкнути функцію «Таймер» неможна.

У разі натискання кнопки **Е** протягом 2 секунд за умови ввімкненої витяжки вмикається функція **ЧИСТЕ ПОВІТРЯ**. Ця функція вмикає двигун на 1-й швидкості на 10 хвилин щогодини. У процесі роботи на дисплеї з'являється відповідна індикація. Після закінчення цього часу двигун вимикається, і на дисплеї з'являється літера **С** до наступного запуску двигуна на 10 хвилин після закінчення 50 хвилин.

ІНДИКАЦІЯ ЗАБРУДНЕННЯ ФІЛЬТРІВ

Ця модель має функцію автоматичного визначення рівня забруднення жирових і вугільних фільтрів.

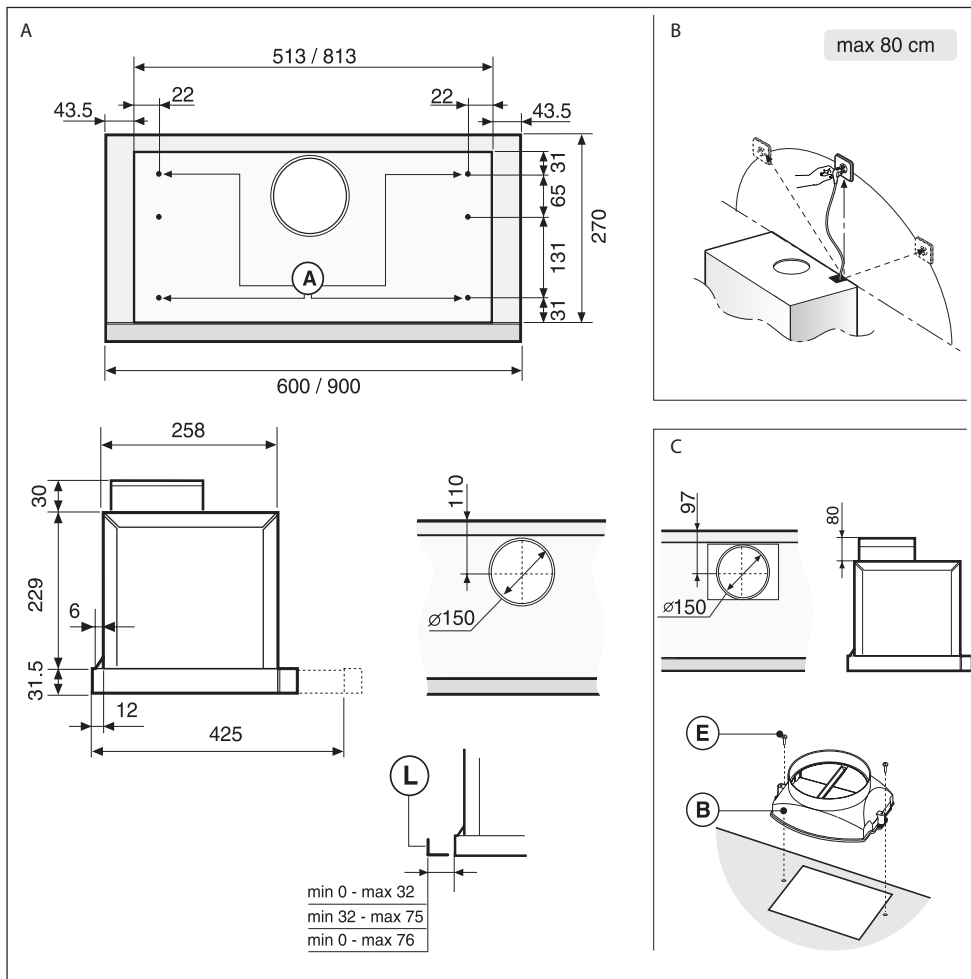
- Коли на дисплеї **С** блимає символ **F** поперемінно із вибраною швидкістю роботи витяжки (наприклад, 1 і **F**), необхідно вимити металеві жирові фільтри.
- Коли на дисплеї **С** блимає символ **A** поперемінно з вибраною швидкістю роботи витяжки (наприклад, 1 і **A**), необхідно замінити вугільний фільтр.

Після встановлення чистого фільтра необхідно обнулити електронну пам'ять, натиснувши кнопку **A** приблизно на 5 секунд до припинення блимання.

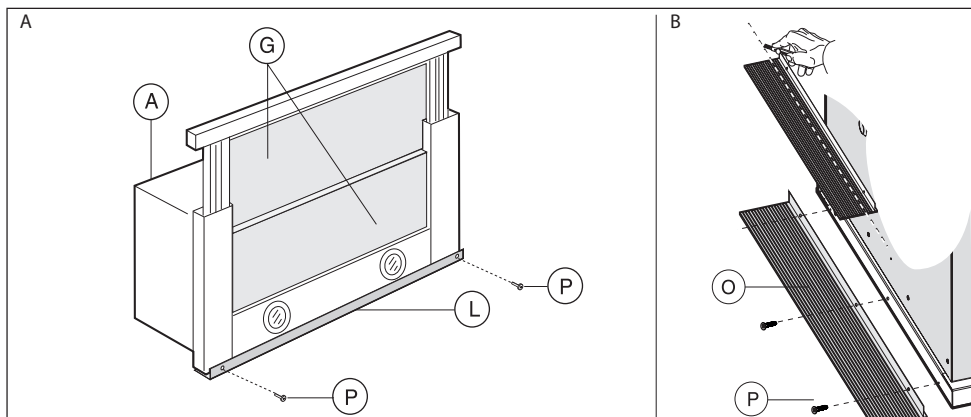
Увага!
Якщо висувна каретка зачинена на завданій швидкості 2, після її відчинення витяжка вмикається на тій самій швидкості, на якій її було вимкнено.

ВИРОБНИК НЕ НЕСЕ ЖОДНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ЗБИТКИ, ЗАВДАНІ НЕДОТРИМАННЯМ ВИЩЕВКАЗАНИХ РЕКОМЕНДАЦІЙ.

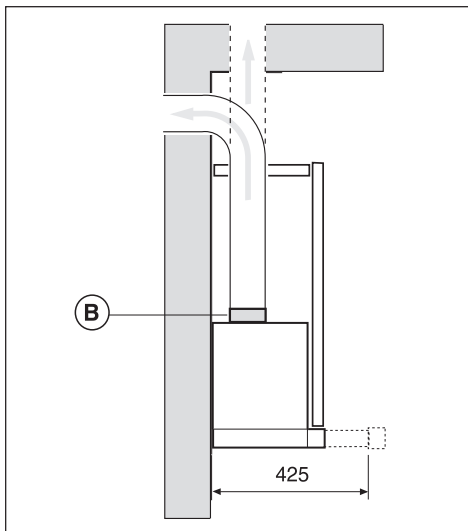
ВИРОБНИК ЗАЛИШАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО ВНОСИТИ ЗМІНИ В ДИЗАЙН І ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИТЯЖОК БЕЗ ПОПЕРЕДЬОГО ПОВІДОМЛЕННЯ.



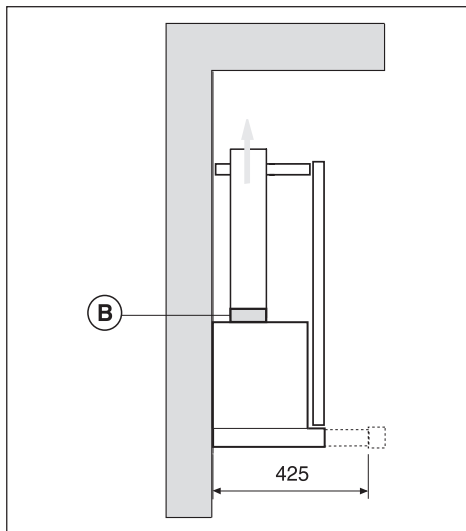
Man. 1



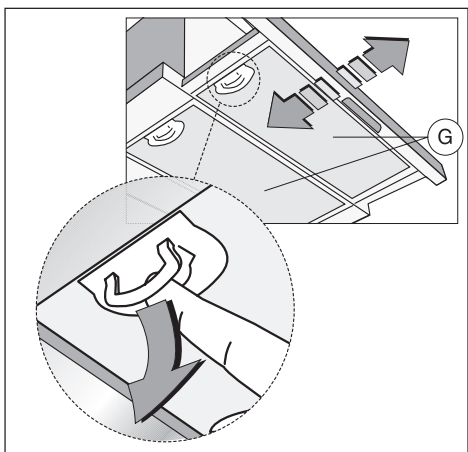
Man. 2



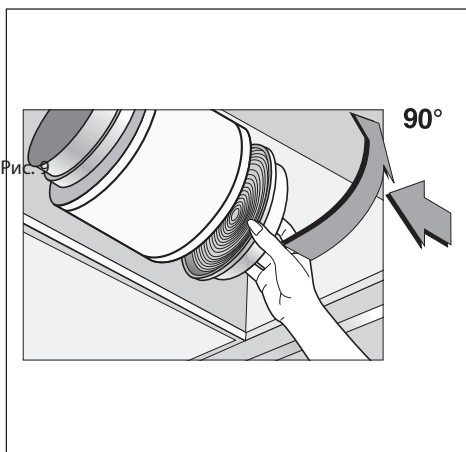
Мал. 3



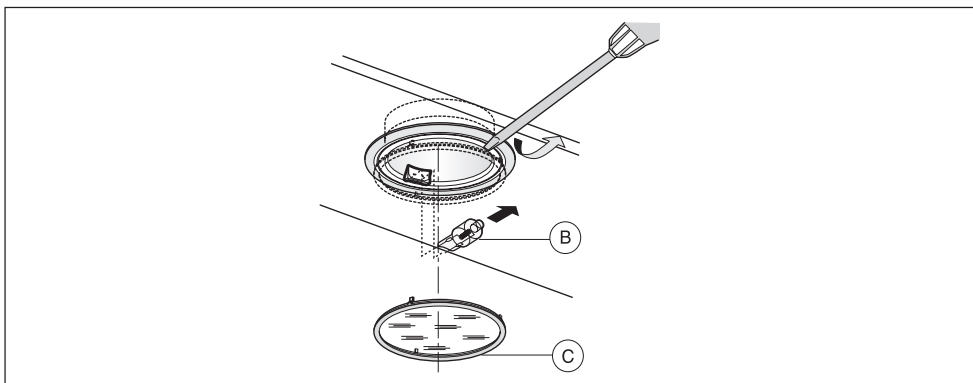
Мал. 4



Мал. 5



Мал. 6



Мал. 7

GŁÓWNE ZALETY



Wysoka wydajność – 850 m³



Sterowanie dotykowe



Żarówki LED



Timer



Funkcja „clean air”



Wskaźnik zanieczyszczenia filtrów

Dziękujemy Państwu za dokonanie zakupu okapu kuchennego marki Freggia.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, ponieważ zawiera istotne uwagi dotyczące bezpiecznej instalacji, eksploatacji i konserwacji urządzenia.

Zachowajcie ją Państwo do wykorzystania w przyszłości.



UWAGA!

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.



PRZYDATNA INFORMACJA:

Dodatkowe informacje na temat funkcjonowania urządzenia.



WSKAZÓWKA:

Porady i wskazówki dotyczące eksploatacji urządzenia.

SPIS TREŚCI

GŁÓWNE ZALETY.....	18
SPIS TREŚCI.....	19
INFORMACJE OGÓLNE.....	20
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.....	20
INSTALACJA I PODŁĄCZENIE.....	21
ZALECENIA OGÓLNE.....	21
PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ.....	21
MONTAŻ PLASTIKOWEGO ELEMENTU ODLEGŁOŚCIOWEGO.....	21
INSTRUKCJA INSTALACJI.....	22
MONTAŻ OKAPU W WISZĄCEJ SZAFCE KUCHENNEJ.....	22
PODŁĄCZENIE OKAPU W WERSJI Z ZASYSANIEM.....	22
PODŁĄCZENIE OKAPU W WERSJI FILTRUJĄCEJ.....	22
EKSPLOATACJA I KONSERWACJA.....	22
WYMIANA LAMP HALOGENOWYCH.....	23
PANEL STEROWANIA.....	23
WSKAŹNIK ZANIECZYSZCZENIA FILTRÓW.....	24
CZĘŚCI ZAMIENNE I OBSŁUGA SERWISOWA.....	25
CZĘŚCI ZAMIENNE.....	25
CZYNNOŚCI SERWISOWE.....	25
INFOLINIA SERWISOWA.....	25

INFORMACJE OGÓLNE

Należy zapoznać się dokładnie z niniejszym tekstem, zawierającym wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy instalacji, eksploatacji i konserwacji okapu kuchennego. Należy zachować niniejsze instrukcje także dla późniejszych konsultacji.

Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w następujących wersjach:

- w wersji zasysającej (odprowadzanie powietrza na zewnątrz – Rys. 3)
- w wersji filtrującej (recykulacja powietrza wewnątrz pomieszczenia – Rys. 4)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Uwaga!

Nie należy używać jednocześnie okapu kuchennego i paleniska lub kominka zależnych od powietrza w pomieszczeniu i niezasilanych energią elektryczną, ponieważ okap zużywa powietrze potrzebne do ich spalania. Ciśnienie ujemne w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} bar). Należy więc zadbać o prawidłową wentylację w pomieszczeniu, konieczną dla bezpiecznego funkcjonowania urządzenia. Przy odprowadzaniu dymu na zewnątrz, należy przestrzegać norm obowiązujących w danym kraju.

• PRZED PODŁĄCZENIEM DO SIECI ELEKTRYCZNEJ:

- Skontrolować tabliczkę znamionową (znajdującą się wewnątrz urządzenia) aby upewnić się, że napięcie i moc są odpowiednie dla danej sieci i, że gniazdo wtykowe połączenia jest odpowiednie. W przypadku wątpliwości należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.
- Jeśli przewód zasilana jest uszkodzony powinien zostać wymieniony na przewód lub specjalny zespół dostępny u producenta lub u jego obsługi technicznej.



Uwaga!

W niektórych sytuacjach urządzenia elektryczne mogą stanowić zagrożenie, dlatego zaleca się:

- **Nie kontrolować stanu filtrów, gdy okap jest włączony.**
- **Nie dotykać lamp lub stref przyległych podczas lub zaraz po przedłużonym używaniu oświetlenia.**
- **Nie gotować potraw na ogniu pod okapem.**
- **Unikać wolnego ognia, ponieważ uszkadza filtry i może spowodować pożar.**
- **Stale kontrolować smażone potrawy, aby uniknąć zapalenia wrzącego oleju.**
- **Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do konserwacji.**
- **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, motorycznymi, czuciowymi, sensorycznymi, umysłowymi lub osoby, które nie posiadają wystarczającej wiedzy w zakresie użytkowania urządzenia, chyba, że będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostaną poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia.**
- **Jeśli okap zostanie użyty jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa należy pamiętać o zagwarantowaniu dobrej wentylacji pomieszczenia.**
- **Jeśli czynności związane z czyszczeniem nie zostaną wykonane zgodnie z instrukcjami, istnieje zagrożenie wywołania pożaru.**

Niniejsze urządzenie oznaczone jest zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) oraz polską ustawą o zużytych sprzęcie. Upewniając się, że niniejszy produkt zostanie zutytylizowany we właściwy sposób, użytkownik przyczynia się do ochrony przed potencjalnymi konsekwencjami negatywnymi dla środowiska i zdrowia.

Symbol przekreślonego kontenera podany na produkcie lub na dołączonej do niego dokumentacji oznacza, że produkt ten nie jest klasyfikowany jako odpad gospodarstwa domowego, w związku z czym musi być przekazany w stosownym punkcie zbiórki w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w zakresie utylizacji odpadów.

INFORMACJE OGÓLNE

Dla uzyskania dodatkowych informacji na temat traktowania, odzyskiwania i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z odpowiednim lokalnym biurem, służbą odpadów domowych lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Przed złomowaniem zawsze należy doprowadzić urządzenie do stanu nieprzydatności odcinając kabel elektryczny.

PL

INSTALACJA I PODŁĄCZENIE

ZALECENIA OGÓLNE

Minimalna odległość między palnikami gazowymi lub powierzchnią płyty i najniższą częścią okapu kuchennego powinna wynosić przynajmniej 65 cm. Jeżeli w instrukcji instalacji kuchenki gazowej lub elektrycznej przewidziana została inna odległość, należy ją zastosować.

Przy zastosowaniu rury łączącej składającej się z dwóch lub kilku części, część górna rury musi znajdować się wewnątrz części dolnej. Nie należy łączyć przewodu wyciągowego okapu z przewodem, w którym krąży gorące powietrze lub z przewodem przeznaczonym do odprowadzania dymu z urządzeń zasilanych energią inną niż energia elektryczna.

Przed przystąpieniem do montażu, należy wyjąć filtr (Rys.5) w celu łatwiejszego manipulowania urządzeniem.

W przypadku montażu urządzenia w wersji ssącej przygotować otwór odprowadzenia powietrza.

Sugeruje się, aby używać przewodu do oprowadzania powietrza o takiej samej średnicy, jak otwór wylotowy. Używanie przewężenia może zmniejszyć sprawność produktu i zwiększyć hałas.

PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ



Uwaga!

Czynności montażu i podłączenia elektrycznego powinny być dokonane przez wyspecjalizowany personel.



Uwaga!

Przed przystąpieniem do czynności montażowych należy założyć rękawice ochronne.

Urządzenie skonstruowane jest według klasy II, dlatego przewody nie muszą być uziemione.

Podłączenie do sieci elektrycznej powinno być przeprowadzone następująco:

- przewód brązowy - **L** linia
- przewód niebieski - **N** zerowy

Jeżeli przewód nie posiada wtyczki, zamontować wtyczkę dostosowaną do obciążenia instalacji podanego na tabliczce znamionowej. Jeżeli okap posiada wtyczkę, to należy zamontować go tak, aby dostęp do wtyczki był łatwy.

Przy bezpośrednim podłączeniu do sieci elektrycznej, między urządzeniem i siecią należy umieścić wyłącznik wielobiegunowy ze stykami w odległości przynajmniej 3mm, przystosowany do obciążenia i zgodny z obowiązującymi normami.

MONTAŻ PLASTIKOWEGO ELEMENTU ODLEGŁOŚCIOWEGO

Ten produkt może być wyposażony w plastikowy element odległościowy **O**, który powinien zostać zamontowany przed instalacją okapu (Rys. 2a).

Zamocować element odległościowy do okapu przy pomocy wkrętów **P** (Rys. 2a).

Dla prawidłowego montażu ustawić w jednej linii front okapu z szafką wiszącą i ustalić odległość, jaka jest potrzebna, aby zamknąć ewentualną wolną przestrzeń między okapem a ścianą.

Po ustaleniu tej odległości odciąć niepotrzebny kawałek plastiku za pomocą przecinaka (Rys. 2a).

INSTALACJA I PODŁĄCZENIE

INSTRUKCJA INSTALACJI

Aby dokonać prawidłowej instalacji okapu, należy postępować według następującego schematu:

- zamontować okap w dolnej części półki wiszącej
- dokonać wyboru wersji: zasysającej lub filtrującej

MONTAŻ OKAPU W WISZĄCEJ SZAFCE KUCHENNEJ

Jeśli Państwa produkt został wyposażony w kołnierz łączący, należy wykonać montaż wskazany na rysunku 1A.

Kołnierz łączący **B** przykręcić do górnej części okapu zespołu zasysania 2 śrubami **E** (Rys.1A)

Urządzenie musi być umocowane na półce lub na innej płaszczyźnie wspierającej.

Należy umocować okap posługując się 4 odpowiednimi śrubami **A** i przy wierceniu otworów postępować według schematu podanego na rysunku 1. Aby przeprowadzić montaż prawidłowo, należy ustawić w jednej linii przód okapu z drzwiczkami półki, regulując część odległościową **L** poprzez śruby **P** (Rys. 2), w taki sposób, aby tylna część urządzenia odpowiadała półce.

PODŁĄCZENIE OKAPU W WERSJI Z ZASYSANIEM

Przy tym typie instalacji urządzenie usuwa opary na zewnątrz przez ścianę obwodową lub istniejący kanał wentylacyjny. W tym celu konieczny jest zakup rury ściennej teleskopowej, odpowietrzającej, typu zgodnego z obowiązującymi przepisami, niepalnego i połączenie jej z kołnierzem **B** (Rys.3).

PODŁĄCZENIE OKAPU W WERSJI FILTRUJĄCEJ

Aby przekształcić okap z wersji zasysającej na filtrującą, należy zamówić u sprzedawcy filtry z węglem aktywnym.

Aby zamontować filtry należy wykonać następujące czynności:

- Wyjąć filtry **G** (Rys.5)
- Filtry z węglem aktywnym zamontować na zespole zasysania znajdującym się wewnątrz okapu, wyśrodkować je i obrócić o 90° tak, aby trafiły na swoje miejsce (Rys. 6).
- Włożyć na miejsce filtry **G**.

W wersji filtrującej oczyszczone powietrze wprowadzone będzie do pomieszczenia poprzez przewód rurowy łączący, przebiegający poprzez półkę i połączony z pierścieniem łączącym **B** (Rys.4).

EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

Zaleca się uruchomienie urządzenia przed przystąpieniem do gotowania potrawy i pozostawienie włączonego przez około 15 minut po zakończeniu gotowania w celu całkowitego usunięcia nieświeżego powietrza.

Prawidłowe działanie okapu uwarunkowane jest właściwą i stałą konserwacją, szczególną uwagę należy zwrócić na filtr przeciw tłuszczowy oraz na filtr z węgla aktywnego.

Filtry przeciw tłuszczowe powinny być czyszczone nie rzadziej niż raz na 2 miesiące w opisany poniżej sposób:

- Wyjąć filtr z kratki, zanurzyć w neutralnym roztworze płynnego detergentu do rozmiękania osadów z tłuszczu;
- umyć ręcznie za pomocą środków, które nie będą ścierały powierzchni filtra, a następnie przepłukać dużą ilością ciepłej wody i wysuszyć

Filtry przeciw tłuszczowe mogą być także myte w zmywarce w niskiej temperaturze i krótkich cyklach mycia. Po kilku myciach, ich kolor może się zmienić. Nie stanowi to powodu do reklamacji w celu ewentualnej wymiany.

Przed ponownym zamontowaniem filtrów przeciw tłuszczowych muszą być one dokładnie wysuszone.

Wymiana lub czyszczenie filtrów niezgodne z zaleceniami niniejszej instrukcji może spowodować zagrożenie pożarowe.

Filtry z węgla aktywnego służą do oczyszczania powietrza wydalanego do otoczenia. Filtrów tych nie można czyścić, ani regenerować. Należy je wymieniać na nowe. Skuteczność działania filtrów węglowych wynosi od 3 do 6 miesięcy

EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

zależnie od intensywności użycia, rodzaju kuchenki oraz regularności z jaką wykonywane jest czyszczenie filtra przeciw tłuszczowego.

Czyścić regularnie wszystkie osady na wentylatorze oraz na pozostałych powierzchniach posługując się ściereczką zwilżoną denaturatem lub nieściernymi, neutralnymi, płynami czyszczącymi.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć okap od zasilania.

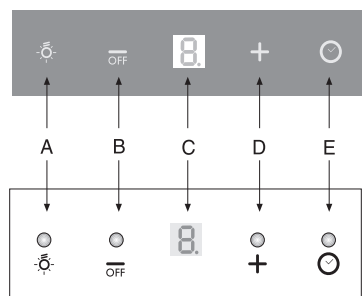
Instalacja oświetleniowa zaprojektowana jest do użytkowania podczas gotowania, a nie do długotrwałego użycia jako oświetlenie główne pomieszczenia. Przedłużone użytkowanie oświetlenia zmniejsza znacząco średnią trwałość żarówek.

WYMIANA LAMP HALOGENOWYCH

Aby wymienić lampy halogenowe **B** ściągnąć szkiełko **C** wykorzystując do tego odpowiednie otwory. Wymienić lampy na takie same (Rys. 7).

! **Uwaga!**
Nie dotykać lampy gołą ręką.

PANEL STEROWANIA



Przycisk A – włącza/wyłącza oświetlenie

Przycisk B – włącza/wyłącza urządzenie. Okap włącza się na 1-szej prędkości. Przy urządzeniu włączonym, naciskając przycisk przez 2 sekundy nastąpi wyłączenie okapu. Jeżeli urządzenie pracuje przy 1-szej prędkości, aby wyłączyć okap, nie jest konieczne naciśnięcie przycisku. Silnik będzie pracował przy zmniejszonych obrotach

Wyświetlacz C – wskazuje wybraną prędkość i informuje, czy został włączony timer .

Przycisk D – uruchamia okap. Naciskając ten przycisk nastąpi wzrost prędkości. Naciskając przycisk **D** urządzenie z 3-ciej prędkości przejdzie w **TRYB PRĘDKOŚCI INTENSYWNEJ** na ok. 10 sekund, po czym wróci do funkcjonowania przy wybranej poprzednio prędkości. Gdy funkcja intensywnego trybu pracy jest aktywna, na wyświetlaczu miga indyktor.

Przycisk E – aktywuje funkcję **TIMER** na 15 minut, po upływie których okap się wyłączy. Timer wyłączy się ponownym wciśnięciem przycisku E. Kiedy funkcja Timer jest włączona, na wyświetlaczu miga kropka (dziesiętna pozycja). Jeżeli okap pracuje w trybie prędkości intensywniej wówczas nie można wyłączyć Timera.

Wciśnięciem przycisku **E** na 2 sekundy, gdy urządzenie jest wyłączone, włącza się funkcję **"CLEAN AIR"**. Funkcja clean air włącza silnik okapu na 1-szej prędkości co godzinę na 10 minut. Na wyświetlaczu jest to przedstawione w postaci symbolu obracającego się wentylatora. Po tym czasie silnik wyłączy się i na wyświetlaczu ukazuje się litera **"C"** i świeci się tak przez 50 minut, aż do ponownego uruchomienia się silnika na 10 minut i tak dalej.

PANEL STEROWANIA

WSKAŹNIK ZANIECZYSZCZENIA FILTRÓW

Ten model okapu został wyposażony w funkcję automatycznego wskaźnika poziomu zanieczyszczenia filtrów przeciw tłuszczowych i węglowych.

- Gdy na wyświetlaczu **C** miga symbol **F** na przemian z wybraną prędkością pracy silnika okapu (np. **1** i **F**), filtry przeciw tłuszczowe muszą być umyte
- Gdy na wyświetlaczu **C** miga symbol **A** na przemian z wybraną prędkością pracy silnika okapu (np. **1** i **A**), filtry węglowe muszą być wymienione

Po umieszczeniu czystego filtra w okapie należy zresetować pamięć elektroniczną naciskając przez około 5 sekund przycisk A, aż do zakończenia migania.



Uwaga!

Jeśli wózek teleskopowy zostanie zamknięty z prędkością ustawioną na 2^o, to po jego ponownym otwarciu okap włączy się na tym samym poziomie prędkości przy jakiej został zamknięty.

PRODUCENT UCHYLA SIĘ OD WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE USTERKI, SPOWODOWANE NIEPRZESTRZEGANIEM WYŻEJ WYMIENIONYCH WSKAZÓWEK.

CZĘŚCI ZAMIENNE I OBSŁUGA SERWISOWA

Wszystkie nasze produkty przed opuszczeniem fabryki zostały wyregulowane i przetestowane przez wykwalifikowany personel aby zapewnić im jak najlepsze parametry pracy.

CZĘŚCI ZAMIENNE

W przypadku prac konserwacyjnych używać tylko oryginalnych części. Nie naprawiać, ani nie wymieniać jakichkolwiek elementów, które nie są wymienione w niniejszej instrukcji. Wszelkie czynności serwisowe i naprawy muszą być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy.



Wskazówka:

Części zamienne lub akcesoria można zamówić dzwoniąc na infolinię serwisową: **801 007 158** - dla krajowych połączeń stacjonarnych, **222 282 158** - dla krajowych i zagranicznych połączeń komórkowych i stacjonarnych.

CZYNNOŚCI SERWISOWE

Wszystkie czynności związane z konserwacją i naprawami urządzeń powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli zajdzie konieczność przeprowadzenia czynności serwisowych i/lub wymiany części zamiennych, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym za pośrednictwem infolinii serwisowej: **801 007 158** - dla krajowych połączeń stacjonarnych, **222 282 158** - dla krajowych i zagranicznych połączeń komórkowych i stacjonarnych.



Wskazówka:

Zaleca się zapisanie nazwy modelu i numeru seryjnego lub naklejenie na czwartej stronie okładki niniejszej instrukcji specjalnej naklejki zawierającej powyższe dane.

Podczas napraw gwarancyjnych wymagane jest przedstawienie dokumentu zakupu (faktury lub rachunku) uprawniającego do skorzystania z gwarancji.

Nieposiadanie dokumentu zakupu powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych.

- Jakiegokolwiek modyfikacje, naprawy wykonane przez obce serwisy bez autoryzacji FREDZHA Sp. z o.o. lub osoby postronne powodują utratę praw gwarancyjnych w okresie trwania gwarancji.
- Uszkodzenia mechaniczne lub uszkodzenia powstałe wskutek błędnego lub niewłaściwego użytkowania urządzenia powodują utratę praw gwarancyjnych.

Jeśli zajdzie potrzeba skontaktowania się z serwisem, prosimy dzwonić pod numer infolinii FREDZHA Sp. z o.o.

INFOLINIA SERWISOWA

801 007 158 - dla krajowych połączeń stacjonarnych

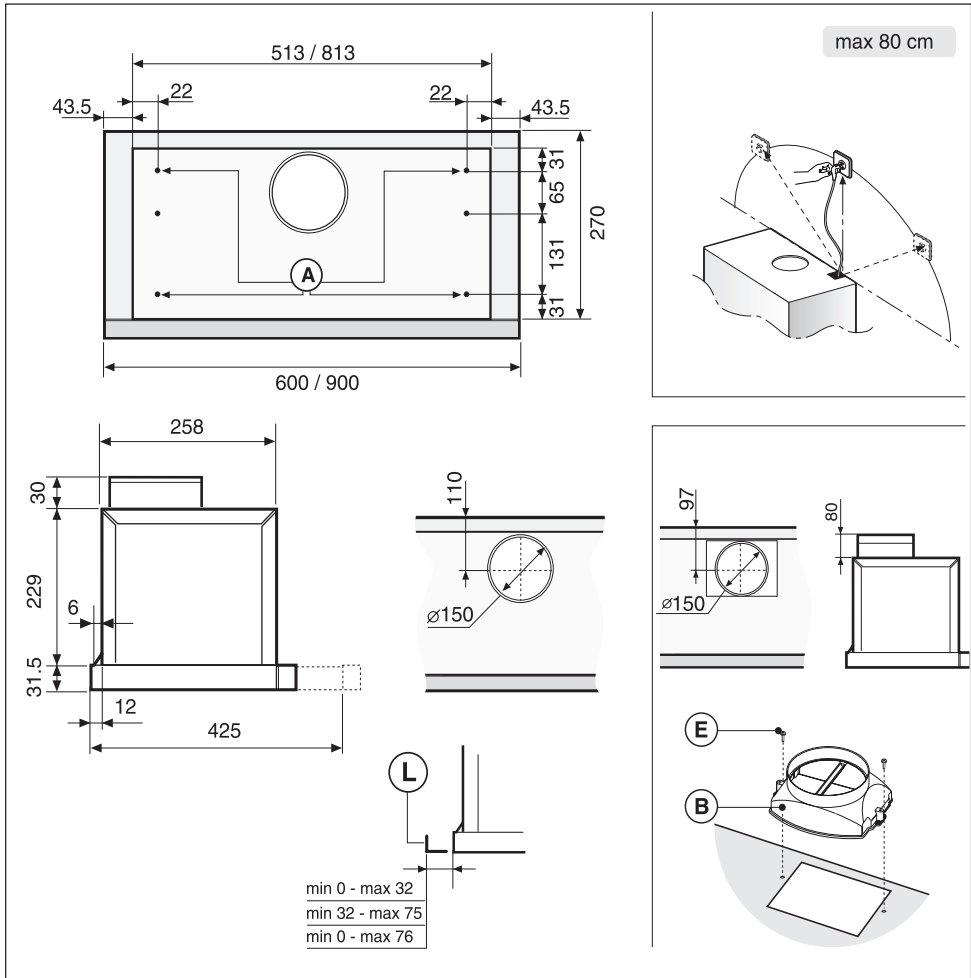
222 282 158 - dla krajowych i zagranicznych połączeń komórkowych i stacjonarnych

222 668 108 - fax dla krajowych jak i zagranicznych połączeń

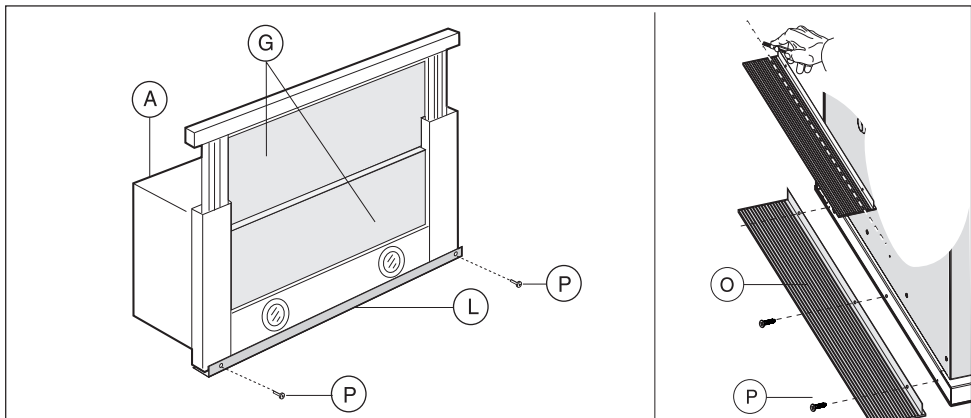
Opłata zgodna z taryfą operatora.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy i nieścisłości powstałe w druku niniejszej instrukcji.

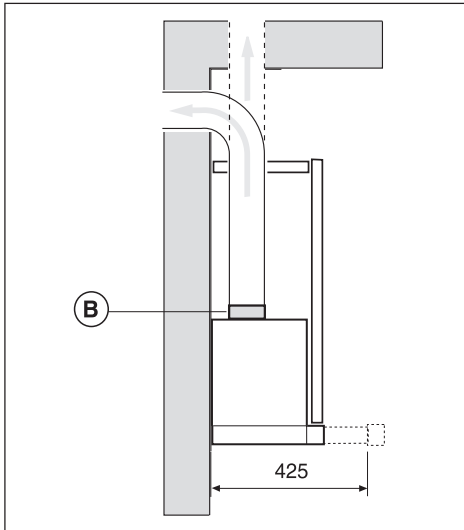
Rysunki w tej instrukcji są jedynie orientacyjne. Producent zastrzega sobie również prawo do wprowadzania modyfikacji w produkowanych przez siebie wyrobach, jeśli uzna to za niezbędne lub użyteczne, w tym także będące w interesie konsumenta, bez zmian podstawowych cech dotyczących działania i bezpieczeństwa.



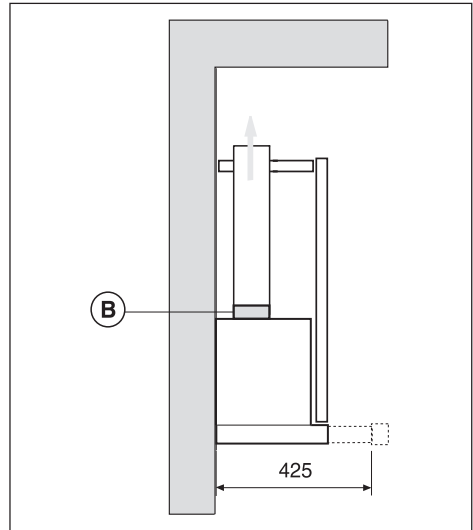
Rys. 1



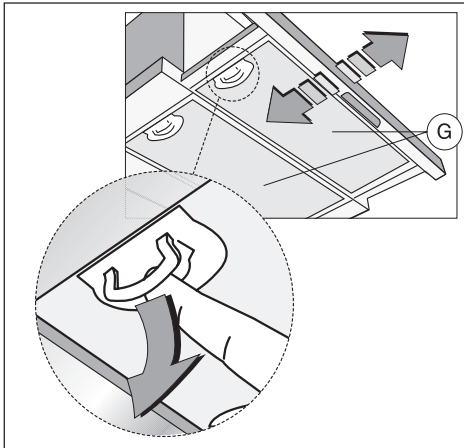
Rys. 2



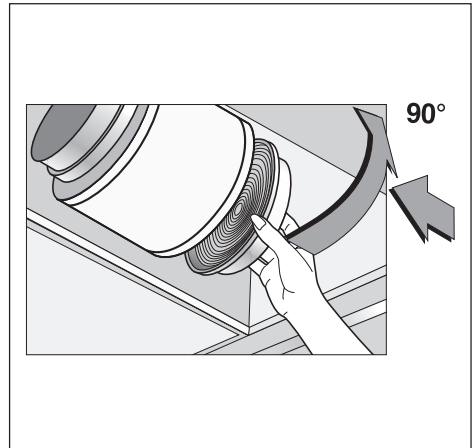
Rys. 3



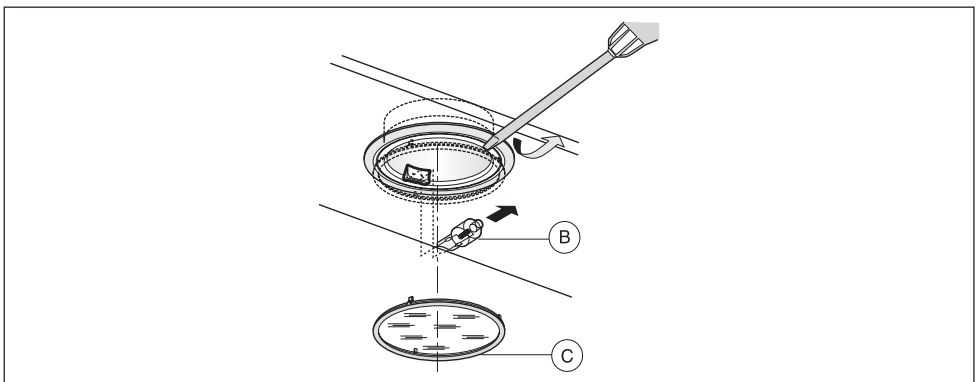
Rys. 4



Rys. 5



Rys. 6



Rys. 7

FOR YEARS TO COME

freggia



Инструкцию в электронном виде можно скачать на сайте www.freggia.com

Інструкцію в електронному вигляді можна завантажити на сайті www.freggia.com

Instrukcję w formie elektronicznej można pobrać ze strony internetowej www.freggia.com

Место для наклейки
Місце для наклейки
Miejsce na naklejkę



059